Date: 14 August 1570
REF: GD112/39/9/16 (SHS ed. No. 136)
Place: Garvie (Glendaruel, Cowal)
From: John Carswell
To: Katherine Ruthven, Lady Glenorchy
Address: To his speciall frende K. R. deliver yis

Frende eftir my commndatiouns. Yis is to lat zow wit yat sen our last commoning I had na layser to speik with that man with quhom ze suld haif conferrens of orddring of yat pece land quherof ane portioun lyis in everilk ane of zour handis. Bot I did wryit and rasavit ane weray guid ansuer refeirit to meting of him and me to be resoluit be frendis and speciallye to ye guid will of ye ower Lord of ye landis.¹ Scheortlie I purpos to speik ye man and then shall haif sufficient occasioun to wryit mair determinitlye nor I do heir. Bot haiving ye oportunite of ye berar wald nocht neglect ye memorye of our last commoning quherof I knaw zow to be nocht onmyndfull.² Nouellis occurris nane heir bot as ze ar wyerwayis certifeit. Pleis adverteis me of novellis in thes partis as ze finde occasioun of messingeris yis way becaus I remane heir with my maister presentlye.³ Commend me to zour bedfello and all frendis. My nixt lettir God willing salbe mair speciall and so committis zow to God. From Garwie yis 14 of August 1570.

Zouris and guide frende to power,

John, Bishop of Islis

¹ This probably concerns some lands in Lorn.

² Probably a reference to the marriage alliance with Campbell of Ardkinglass, see Introduction.

³ The 5th earl, see [134].